



INFORME DE ACTIVIDADES 2003

División de Tecnología, Industria y Economía



EL PNUMA Y SU DIVISIÓN DE TECNOLOGÍA, INDUSTRIA Y ECONOMÍA

Las prioridades del PNUMA, tal como fueron adoptadas durante la quinta sesión especial de Consejo de Administración, son las siguientes: monitoreo, evaluación, información e investigación ambientales, y alerta temprana; mejorar la coordinación de los convenios ambientales y el desarrollo de instrumentos para la ejecución de políticas ambientales; agua dulce; transferencia de tecnología e industria, y brindar apoyo al África. La División de Tecnología, Industria y Economía (DTIE), en colaboración con otras divisiones del PNUMA, ha desarrollado un enfoque propio y ha concentrado sus actividades en torno a estas prioridades.

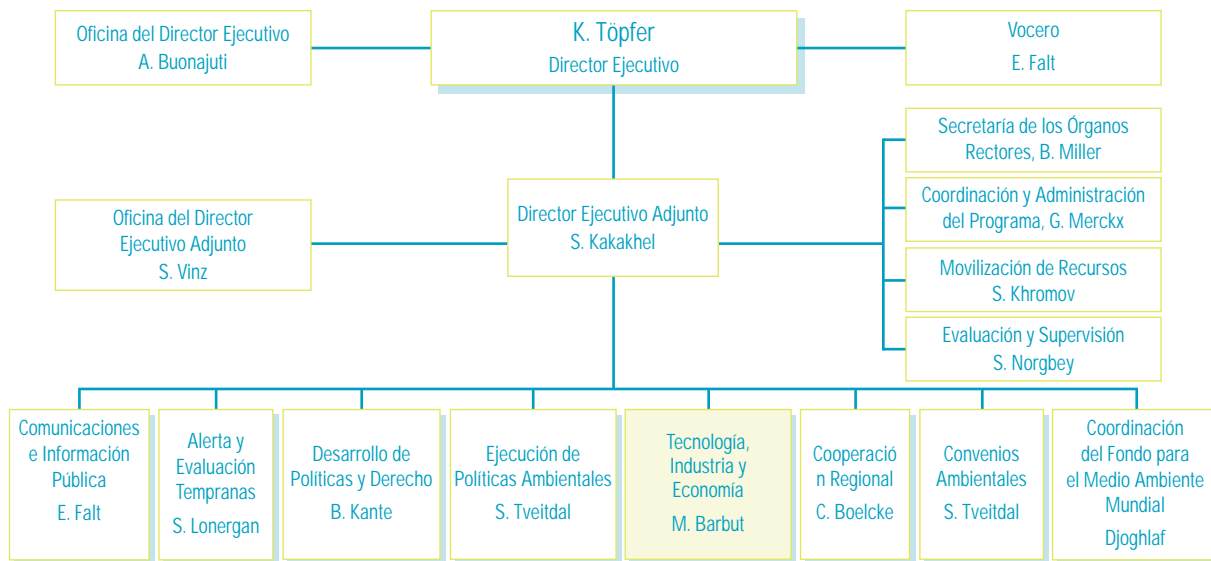
• El PNUMA DTIE

alienta a los responsables de tomar decisiones en los gobiernos, las autoridades locales y la industria para que desarrollen y

adopten políticas y prácticas que sean más limpias y seguras, hagan un uso eficiente de los recursos naturales, aseguren el manejo ambientalmente seguro de las sustancias químicas, reduzcan la contaminación y los riesgos para las personas y el medio ambiente, permitan la ejecución de convenios y acuerdos internacionales, e incorporen costos ambientales.

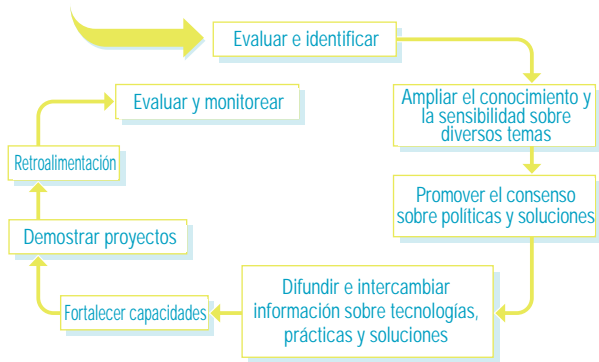
• La estrategia del PNUMA DTIE

consiste en influir en el proceso de toma de decisiones mediante el establecimiento de alianzas con otros organismos internacionales, autoridades gubernamentales, empresas e industrias, y organizaciones no gubernamentales; facilitar la gestión del conocimiento a través del intercambio entre redes; apoyar la ejecución de convenios, y canalizar los resultados obtenidos a través de las oficinas regionales del PNUMA.



Organigrama a partir de noviembre de 2003

El enfoque de la DTIE



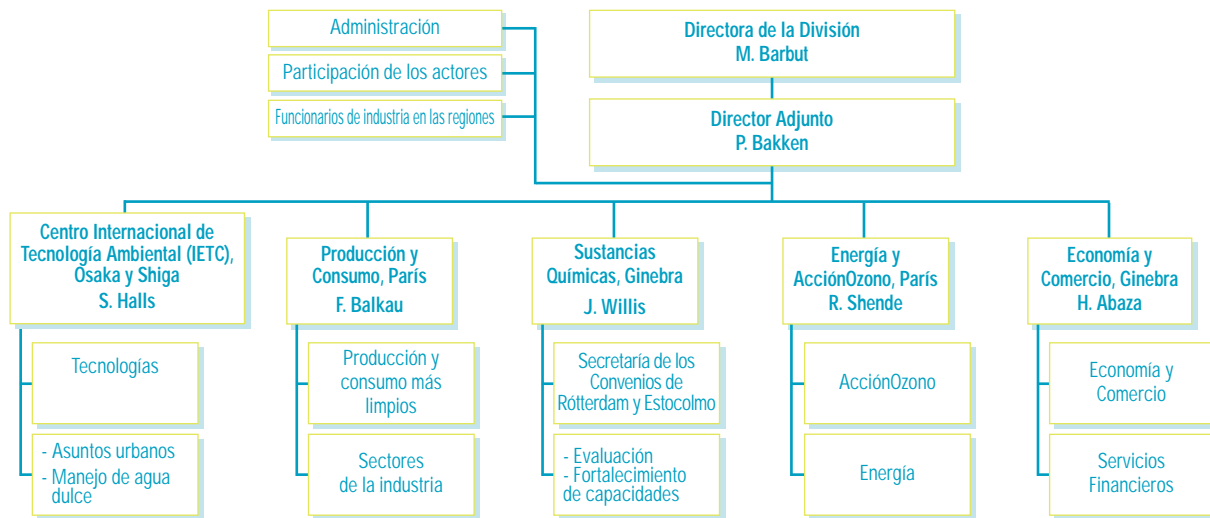
La estructura del PNUMA DTIE

La sede de la División y de su Dirección se encuentra en París, y cuenta además con un centro y cuatro dependencias en París, Ginebra y Osaka.

La Directora de la División

- Diseña las políticas generales y el plan de trabajo de la DTIE.
- Coordina las actividades del PNUMA DTIE y se encarga de las relaciones con otras divisiones del PNUMA.
- Promueve actividades para profundizar la participación de todos los actores.

Los funcionarios de industria y de ozono que laboran en cuatro de las seis Oficinas Regionales del PNUMA (ROA, en África; ROLAC, en América Latina y el Caribe; ROAP, en Asia y el Pacífico, y ROWA en Asia Occidental), se encargan de la ejecución de las actividades de la DTIE en cada región.



El Centro Internacional de Tecnología Ambiental

Promueve la adopción y uso de tecnologías favorables al medio ambiente enfocadas a la administración ambiental de las ciudades y las cuencas de agua dulce, tanto en los países en desarrollo como en los países en transición.

La Unidad de Producción y Consumo

Fomenta la reingeniería de patrones de producción y consumo, dirigidos a una mayor eficiencia en el uso de los recursos mediante la disponibilidad de productos y servicios que empleen tecnologías más limpias y sistemas para la gestión ambiental.

La Unidad de Sustancias Químicas

Promueve el desarrollo sostenible y actúa como catalizador de acciones internacionales al contribuir a la capacidad de los países para el manejo confiable y seguro de las sustancias químicas en el mundo. La prioridad de esta Unidad son los contaminantes orgánicos persistentes (COP) y el

consentimiento previamente informado (PIC, programa conjunto con la FAO, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación).

La Unidad de Energía y Acción Ozone

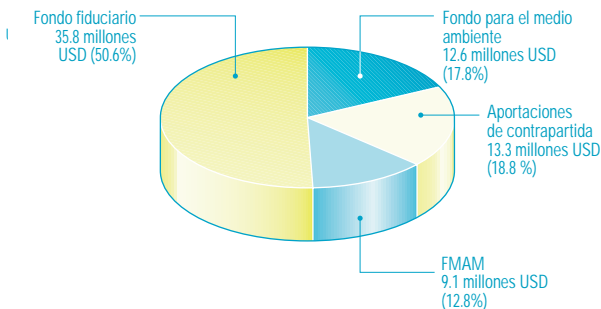
Apoya la eliminación de sustancias que agotan el ozono en países en desarrollo y países con economías en transición para consolidar la ejecución del Protocolo de Montreal; promueve buenas prácticas administrativas, el uso de tecnologías de energía renovable y eficiencia energética, y brinda apoyo a la Convención sobre Cambio Climático. Colabora en forma estrecha con el Centro de Cooperación para la Energía y el Medio Ambiente (UNCCEE) del PNUMA/risø.

La Unidad de Economía y Comercio

Mejora la capacidad de los países para incorporar consideraciones de carácter ambiental a las políticas económicas y comerciales, y promueve el desarrollo de un enfoque ambiental dentro del sector financiero.

El financiamiento del PNUMA DTIE

El total de fondos asignados a la División supera los 70 millones USD (octubre de 2003) y proviene de cuatro fuentes principales.



FOMENTAR LA PARTICIPACIÓN DE LOS ACTORES

El PNUMA presentó su labor como contribución a la responsabilidad corporativa ambiental y social en diversas conferencias internacionales. A continuación se destacan las actividades más importantes:

Pacto Mundial

Las actividades del PNUMA en apoyo al Pacto Mundial de las Naciones Unidas (PM) incluyen la colaboración con la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y otras agencias con un papel central dentro de esta iniciativa a fin de elaborar e publicar el *Programa de Módulos sobre el Pacto Mundial (Global Compact Resource Package)*. Este paquete de CD-Rom incluye una introducción al PM, los antecedentes de sus principios, fuentes de información y sugerencias para que los institutos de administración integren el concepto de ciudadanía corporativa en sus programas. El PNUMA también fungió como miembro del equipo editorial que está elaborando el *Libro de Consulta para los Responsables de la Ejecución del Pacto Mundial* que será publicado durante el año 2004.

Durante la Reunión Anual 2003 del Foro de Aprendizaje del PM, celebrada en Brasil, el PNUMA presentó cuatro estudios de caso sobre empresas y el enfoque preventivo. Asimismo, facilitó el debate en torno a las 'comunicaciones sobre los avances' dentro del marco del PM, en el que se alienta a las empresas a poner en práctica las Directrices de la Global Reporting Initiative (GRI). La página Web del Pacto Mundial contiene una tabla en la que se listan los indicadores pertinentes de la Directrices de la GRI en comparación con los nueve principios de PM. El PNUMA expresó su agradecimiento por el nuevo acuerdo de cooperación entre el PM y la GRI durante la Reunión del Consejo Consultivo del PM.

Global Reporting Initiative

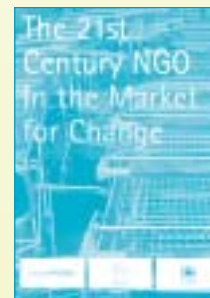
En julio de 2003, la GRI inició su segundo Proceso de Retroalimentación Estructurada a fin de obtener información sobre la experiencia de los reporteros en el uso de la versión 2002 de las Directrices de la GRI.

Éste es el primer paso del proceso de revisión para elaborar la versión 2005 de las Directrices. El análisis estadístico de los cuestionarios enviados se realizó a fines del año 2003. La GRI ha realizado mesas redondas regionales relacionadas con la retroalimentación estructurada de los usuarios y las partes interesadas. Una de las primeras reuniones fue la mesa redonda latinoamericana, celebrada en Brasil dentro del marco del Foro de Aprendizaje del GC. La GRI también publicó su Plan Administrativo 2003-2005, diseñado a partir de los proyectos, aprobado por los diversos actores que conforman la Junta del GRI y disponible en la página Web del



The 21st Century NGO: In the Market for Change

Este informe, coeditado por el PNUMA y SustainAbility, es, en parte una actualización de las labores desarrolladas durante más de una década en torno a la profundización de las relaciones entre el sector privado y la sociedad civil y, específicamente, entre el sector privado y las ONG. Asimismo, tiene el objetivo de alentar a las propias ONG a revisar su forma de pensar, su propio concepto de misión y sus estrategias.



Reseña *Industry and Environment*

En el año 2003, la reseña cubrió los siguientes temas: *Shopping for a Better World: Sustainability and Retailing* (Vol. 26, No. 1), *Sustainable Building and Construction* (Vol. 26, No. 2-3) y *Big Challenges for Small Business: Sustainability and SMEs* (Vol. 26, No. 4). La reseña está disponible en línea en: www.unep.it/ie/media/review/ie_home.htm.



GRI. Los ingresos provienen de nuevos productos GRI, de la base de afiliados y del financiamiento de gobiernos y fundaciones. La creación de suplementos por sector recibió un gran impulso gracias a los debates sobre el tema durante la reunión anual consultiva del PNUMA con asociaciones industriales. Los documentos suplementarios no sólo tienen por objetivo principal presentar los informes de las empresas: la Secretaría de la GRI también ha dado inicio a los preparativos para la formación de un grupo de trabajo a fin de elaborar la versión preliminar del Suplemento para el Sector de las Entidades Públicas.

Vigésima Reunión Consultiva con Asociaciones Industriales

La reunión del año 2003 abordó temas como el cambio climático, la gestión de ciudades sostenibles, la CESR, la evolución del debate sobre comercio y medio ambiente después de Cancún y el seguimiento a la autoevaluación de los avances hacia el desarrollo sostenible por parte de las organizaciones y asociaciones industriales internacionales.

Los representantes de las asociaciones industriales internacionales recibieron una propuesta para atender las deficiencias evidenciadas en dicha autoevaluación. Este documento propone centrarse en el fortalecimiento de capacidades regionales con especial énfasis en las capacidades para presentar informes, y promover la participación de los actores. Se espera que las labores inicien durante el año 2004.

Global e-Sustainability Initiative (Gesi)

- Se lanzó el boletín trimestral *GeSI Connections*.
- Se creó un grupo de trabajo sobre temas relacionados con las cadenas de abastecimiento a fin de:
 - pensar en formas viables para que las empresas en el sector ICT pueden colaborar para diseñar un enfoque común ante las complejidades y efectos de las cadenas mundiales de abastecimiento;
 - contra con valiosos puntos de referencia, la oportunidad de intercambiar experiencias y diseñar un enfoque de cooperación hacia la aplicación de sistemas y herramientas comunes.
- La iniciativa GeSI fue presentada durante la Cumbre Mundial para la Sociedad de la Información (CMSI), celebrada en Ginebra en el año 2003, con el propósito de subrayar la importancia crucial del desarrollo sostenible en la economía de la información.
- Dio inicio un proceso de seguimiento para actualizar el informe GeSI CMDS ICT, y presentarlo oportunamente durante la CMSI 2005, a celebrarse en Túnez.

EL CENTRO INTERNACIONAL DE TECNOLOGÍA AMBIENTAL

El Centro Internacional de Tecnología Ambiental (IETC) promueve la aplicación, adopción y uso de tecnologías favorables al medio ambiente (EST) para la gestión de ciudades y recursos fluviales en países en desarrollo y países con economías en transición. El IETC presta especial atención al uso de EST para contribuir a la resolución de problemas ambientales urbanos, como la calidad del agua, el alcantarillado, los desechos sólidos, la energía, la expansión urbana, la contaminación del suelo, el transporte, la contaminación del aire y los servicios de saneamiento. La gestión del agua dulce también constituye una de las preocupaciones prioritarias del IETC. El agua dulce es un recurso cuya escasez suele limitar el desarrollo, por lo que requiere de medidas especiales de protección.

Gestión del agua dulce

Tercer Foro Mundial sobre el Agua

Durante el Tercer Foro Mundial sobre el Agua, celebrado en marzo de 2003, el IETC y otras entidades asociadas organizaron actividades y convocaron sesiones sobre tres grandes temas: alternativas tecnológicas para la gestión del agua en los países en desarrollo; gestión integral de cuencas, y agua y ciudades. Asimismo, se organizó la conmemoración del Día Mundial del Agua 2003, fecha destacada durante el Foro.

Aqua 2003

El IETC participó en la conferencia internacional AQUA 2003, celebrada en Colombia del 29 de septiembre al 3 de octubre. El programa de la conferencia incluyó seminarios internacionales, talleres y el Tercer Foro Nacional sobre el Agua de Colombia. Un representante del IETC participó en una videoconferencia titulada “Agua y educación para el desarrollo sostenible” transmitida en directo.

Fitotecnologías y estudio de caso en Polonia

A fin de dar seguimiento a la publicación de directrices sobre fitotecnologías y el enfoque ecohidrológico, el IETC ha empezado a editar un manual como complemento de las directrices. Además, apoya la realización de un estudio de caso a partir de los principios de las fitotecnologías y la ecohidrología en el Río Pilica en Polonia.



Publicaciones 2003

- *Energy Saving in Cities: Issues, Strategies and Options for Local Governments*
- *Environmental Citizenship: An Introductory Guidebook on Building Partnerships between Citizens and Local Governments for Environmental Sustainability*
- *Managing Urban Sewage: An Introductory Guide for Decision-makers*
- *Phytotechnologies: A Technical Approach in Environmental Management*
- *Proceedings of the Workshop on Lake Management and Eutrophication Control for Donghu Lake—CD Rom*

Publicaciones disponibles sólo en línea, no existen ejemplares impresos

- *Case Studies of Municipal Environmental Projects*
- *Integrated Urban Resources Management Strategy*
- *Sustainable, Green, Smart Growth, Livable and Innovative Communities*
- *Urban Environmental Management in China*

Herramientas de capacitación: agua

Pamolare: capacitación para la gestión eutrófica

La Fundación para el Comité Ambiental Internacional de Lagos (ILEC) y la Universidad de Kioto han concluido la elaboración del paquete de capacitación Pamolare. Este paquete está enfocado a la eutrofización, una de las principales motivaciones del Programa para la Gestión del Agua Dulce del IETC.

Aqua-Shed Online

Aqua-shed Online, el software para el aprendizaje en línea del IETC orientado a la gestión puntual de cuencas, fue lanzado en un seminario-taller sobre Transferencia de Información y Conocimientos en el Sector Acuífero. Aqua-shed Online está disponible en Internet, al igual que otros paquetes de aprendizaje en línea del IETC, en www.unep.or.jp.

Asuntos urbanos

Construcción sostenible: construir un futuro sostenible

La evaluación de los impactos ambientales de la industria de la construcción señala claramente que las alternativas, tecnología y prácticas sostenibles en este ámbito tienen un gran potencial para acercar a la comunidad internacional a una verdadera sustentabilidad.

A este fin, el PNUMA y el World Resources Institute (WRI) organizaron una reunión a principios de octubre de 2003 para tratar el tema de la industria de la construcción sostenible (SBC). Los objetivos de la reunión fueron:

- comprender qué está pasando en cuanto a la SBC en Norteamérica e identificar a los actores clave,
- identificar la forma en que las actividades en esa región se relacionan con el contexto internacional de la SBC y bosquejar enfoques potenciales de colaboración,
- desarrollar redes sinérgicas y
- considerar objetivos de largo plazo para el desarrollo de la SBC.

Si desea más información, por favor consulte la página Web: www.unep.or.jp/ietc/sbc/index.asp.

Herramientas de capacitación: SBC

El IETC y el Institute for Global Environmental Strategies (IGES) han creado un nuevo curso en línea sobre SBC. Se trata de un curso de introducción titulado Industria de la Construcción Sostenible cuyo objetivo es crear conciencia sobre la SBC y promover el entendimiento de sus principios básicos.

Fortalecimiento de capacidades para el desarrollo sostenible

Estrategia IETC/IGES sobre aprendizaje en línea para el desarrollo sostenible

El IETC y su socio estratégico IGES han identificado un interés común en el uso del aprendizaje en línea como mecanismo primordial para lograr sus objetivos. En consecuencia, han decidido trabajar juntos en una estrategia de largo plazo para el desarrollo de productos electrónicos y actividades para la educación ambiental. Ambas entidades acordaron un plan estratégico y una serie de pasos para su ejecución durante una reunión de lluvia de ideas y planificación celebrada en mayo de 2003. El IETC ya ha desarrollado una serie de productos y servicios presentados en formato electrónico (por ejemplo, mediante correo electrónico, Internet o CD). Recientemente ha profundizado esta tarea al enriquecer su serie de cursos sobre herramientas para apoyar el proceso de toma de decisiones de los responsables de la gestión ambiental con el curso Evaluación del Riesgo Ambiental (EnRA).

Si desea conocer los cursos disponibles en línea y obtener más información sobre los innovadores productos y servicios para el fortalecimiento de capacidades de IETC e IGES, consulte la página Web: www.unep.or.jp and www.iges.or.jp.

Nuevas herramientas de búsqueda

La página Web del IETC ahora cuenta con un nuevo y potente mecanismo para realizar búsquedas dentro de su extensa base de datos. La herramienta combina la búsqueda sencilla por palabra clave con características que permiten al usuario realizar búsquedas avanzadas indicando geografía, tema y contenido. Esta herramienta es consecuente con la filosofía del IETC: "brindar información en un máximo de tres clics del ratón".



SAFFIRE

SAFFIRE, la Alianza Estratégica para la Información, Recursos y Educación sobre Agua Dulce, es una herramienta de Internet que brinda al usuario un rápido y fácil acceso a la información sobre la gestión sostenible de los recursos hídricos.

SAFFIRE es producto de una alianza establecida entre diez organizaciones e instituciones clave dedicadas al tema del agua.

SAFFIRE se une al grupo de herramientas en línea creadas por el IETC y su portal muestra un diseño similar (www.water-saffire.net).

EMERALD (Alianza para el Intercambio en Gestión Ambiental y Recursos para el Desarrollo Local) es otra herramienta disponible en www.urban-emerald.net.



Sexta Junta Consultiva Internacional 2003

El IETC celebró su Sexta Junta Consultiva Internacional (IAB) en diciembre de 2003. La IAB está formada por representantes de organizaciones de todo el mundo y sus objetivos son:

- Informar al PNUMA de la estrategia y actividades del IETC.
- Apoyar al IETC en el desarrollo de sus planes de trabajo.
- Revisar los logros del IETC con regularidad.

Durante la reunión, la IAB aprobó el plan de trabajo 2004-2005 del IETC y reconoció que la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Sostenible y el Plan de Implementación de Johannesburgo han marcado la orientación de la agenda ambiental internacional para concentrarse en los Objetivos de Desarrollo del Milenio relacionados con el agua y los servicios de sanidad. Se acordó reformular la estrategia del IETC a fin de asegurar su compatibilidad con el cumplimiento de tales objetivos prioritarios.

PRODUCCIÓN Y CONSUMO

Esta Unidad desempeñó un papel muy activo durante el año 2003 en la consecución del Plan de Implementación de la CMDS en cuanto al desarrollo del Marco a diez años de los programas sobre consumo y desarrollo sostenibles. Gracias al apoyo de los países europeos donantes y en colaboración con el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de Naciones Unidas (UN/DESA) y diversos gobiernos nacionales, se organizó una reunión mundial en Marrakech, Marruecos, con el propósito de iniciar y encontrar formas de avanzar en el diálogo internacional. La reunión propició la elaboración detallada de diversos elementos del Marco relacionados con la producción y el consumo, tales como los centros de producción más limpia en tanto que mecanismos importantes de ejecución de prácticas en la escala nacional. Se llevaron a cabo cuatro reuniones regionales en Argentina, Indonesia, Nicaragua y Corea del Sur. Entre los resultados obtenidos destaca el establecimiento de un consejo regional sobre consumo y producción sostenibles en Latinoamérica, mientras que la región del Asia Pacífico muestra progresos en el establecimiento de un centro de información. Asimismo, se organizaron otras reuniones sobre consumo y producción en cooperación con el gobierno de China y con el instituto AIST de Japón. En general, estos eventos ampliaron considerablemente la red mundial de centros de coordinación y aportaron insumos adicionales para el Marco a diez años, además de contribuir a la preparación de las consultas que se llevarán a cabo en el año 2004.

Durante el año 2003, el fortalecimiento de capacidades en los centros nacionales de producción más limpia para apoyar la agenda del Marco fue de gran intensidad y servirá para promover el concepto de ‘negocios más limpios’ en el desarrollo nacional (ver el cuadro en esta página). Ahora el acervo de conocimientos del PNUMA y los materiales de capacitación están a disposición de un público más amplio a través de diversos sistemas de información en línea.

Consumo sostenible

La Iniciativa del Ciclo de Vida, creada por el PNUMA y SETAC, formó una serie de grupos de misión especial con más de cien expertos y lanzó el boletín electrónico de la Iniciativa, *LC.net*. Se apoyó la realización de talleres de expertos y exposiciones de ecodiseño y productos y servicios sostenibles en diversos países.

El Foro de Publicidad del PNUMA amplió sus alianzas para incluir a los sectores de mercadotecnia y comercio minorista, y colaboró con una publicación sobre responsabilidad social corporativa y una edición especial de *Industria y Medio Ambiente* dedicada al tema ‘comprar para tener un mundo mejor’. Se creó una alianza con la industria de la moda y se organizó un Parlamento Ciudadano Europeo Conjunto sobre Consumo Sostenible.

Fortalecimiento de capacidades en centros de producción más limpia

Se brindó apoyo a diversos centros de producción más limpia para organizar 25 cursos nacionales de capacitación de instructores en doce países. Los cursos incluyeron habilidades para auditar la eficiencia energética, producción más limpia para facilitar la ejecución de acuerdos ambientales multilaterales, incorporar la producción más limpia y el consumo sostenible, y evaluar tecnologías ambientales. Se proporcionó capacitación a grupos de actores de importancia nacional como miembros del gobierno, industriales, organizaciones no gubernamentales y académicos. Los paquetes de capacitación están disponibles en la página Web del PNUMA: www.uneptie.org/pc/cp/library/training/cdgpac/start.htm.

APELL para el sector minero

Se promovió la aplicación de APELL en el sector minero entre los miembros del Consejo Internacional de Minería y Metales (ICMM), cuyo programa de trabajo durante el año 2003 se enfocó a la prevención y a la anticipación a emergencias dentro de la industria minera y metalúrgica. Se celebró un taller en Ginebra para comentar diversos ejemplos relativos a la aplicación de APELL en la industria minera y sentar las bases para actividades futuras a cargo del PNUMA y el ICMM. El PNUMA y el ICMM coeditaron un folleto titulado *APELL para minas*. Asimismo, se empezó a trabajar en una coedición para presentar estudios de caso que destacan las buenas prácticas y las lecciones aprendidas en cuanto a APELL y su aplicación en la industria minera y metalúrgica. Ha aumentado la demanda de actividades APELL para el sector minero, como talleres y programas de capacitación.



Se inició un programa sobre las Directrices de la ONU para la Protección del Consumidor en la región del Asia Pacífico con la colaboración de Consumers International. Se siguieron desarrollando actividades de compras sostenibles, como la publicación de los módulos de capacitación del PNUMA-IAPSO en formato CD-ROM. Se publicaron traducciones de la guía Jóvenes por el cambio al italiano, coreano, portugués y español.

Se publicaron doce números de SC.net y se cuadruplicó el número de visitas a la página Web de SC. Se unieron esfuerzos con la Alianza Norteamericana para el Consumo Sostenible (NASCA) y la Comisión para la Cooperación Ambiental de América del Norte (CCA) para crear una base de datos en línea titulada 'Actividades sobre producción y consumo sostenibles en Norteamérica'. (www.p2win.org/main/ns7/doc89/lang/EN)

Producción más limpia

El Proyecto para el Financiamiento de la Producción Más Limpia, auspiciado por Noruega, concluyó en el año 2003. El folleto, las listas de verificación, las breves presentaciones ejecutivas y el paquete de recursos de capacitación resultantes fueron distribuidos entre los diferentes actores dentro de las comunidades de producción más limpia y financiamiento. La versión en línea del paquete de capacitación atrajo la atención de más de 300 usuarios en los primeros dos meses. Actualmente se están preparando las traducciones al chino y al ruso.

La herramienta Environmental Management Navigator ya está en línea. Esta herramienta, que funciona a través de Internet y permite a las pequeñas y medianas empresas realizar un autodiagnóstico ambiental, fue creada en colaboración con la ONUDI, el Instituto Wuppertal y el Internationale Weiterbildung und Entwicklung GmbH (InWEnt) (www.em-navigator.net).

Concluyó la primera etapa del proyecto en curso sobre eficiencia energética que cuenta con el auspicio del FMAM. Dicha etapa incluyó proyectos de demostración, reuniones subregionales de expertos, el desarrollo de una herramienta de comunicación vía Intranet y la edición de un manual para incorporar el componente de eficiencia energética a la producción más limpia.

Como parte de los esfuerzos para brindar asistencia a zonas en situación de posguerra, se realizaron evaluaciones en Albania y en Serbia con el objetivo de identificar la mejor forma posible de incorporar el elemento de la producción más limpia a los próximos programas de desarrollo nacional.

El número de signatarios de la Declaración Internacional de Producción Más Limpia superó los 400 y se celebraron ceremonias de firma en seis países. Se ha creado una nueva página Web para que los signatarios intercambien y compartan sus experiencias.

APELL

Durante la Séptima Reunión del Grupo Consultivo de Alto Nivel de APELL, celebrada en Ginebra, los miembros de alto nivel de la comunidad APELL aprobaron el enfoque para la aplicación de APELL en organizaciones asociadas. Asimismo, recomendaron actividades adicionales a fin de promover APELL como un instrumento para la ejecución de instrumentos normativos en curso.

Se organizó un primer taller APELL en Perú con el objetivo de diseñar una estrategia para la aplicación de APELL en la industria minera peruana. La aplicación local de APELL siguió su curso en Sudamérica. Además, se celebraron talleres y seminarios para promover el programa en la República Checa, Francia, India y Turquía. Se publicó un nuevo folleto titulado *APELL Worldwide*.

La aportación de APELL al desarrollo sostenible es parte de la revisión mundial de Responsible Care del Consejo Internacional de Asociaciones Químicas (ICCA), emprendida en mayo de 2003.

Turismo sostenible

A lo largo del año 2003 se editaron diversos manuales y publicaciones sobre la gestión hotelera sostenible y la presentación de estudios de caso sobre la incorporación del concepto de sustentabilidad al ramo de las agencias de viajes. De manera específica, el PNUMA colaboró con *Tourism and Biodiversity: Mapping Tourism's Footprints*, como una forma de dar seguimiento al Año Internacional del Ecoturismo, conmemorado en 2002. Esta publicación ilustra los vínculos entre los desarrollos turísticos (actuales y con proyecciones a futuro) y las situaciones críticas en términos de biodiversidad.

Entre otras actividades destacan las siguientes:

La Iniciativa de Tour Operadores (TOI)

Esta iniciativa se ocupó de la gestión de las cadenas de abastecimiento y aportó una estrategia común para incorporar los principios de sustentabilidad a la gestión de cadenas de abastecimiento, una guía para proveedores de alojamiento (se distribuyeron 30.000 ejemplares entre los miembros TOI), e indicadores de compra para el ramo de la recreación marina. La alianza TOI con Side (Turquía) permitió organizar talleres de capacitación sobre separación de basura en hoteles y otras entidades vinculadas al turismo, apoyar el desarrollo del esquema de separación de basura de Side e identificar una nueva área para uso como relleno sanitario.

Estrategias y herramientas para promover el turismo sostenible

El PNUMA, en colaboración con Rainforest Alliance, la Sociedad Internacional de Ecoturismo y el Institute of Policy Studies, y en estrecha cooperación con la Organización Mundial del Turismo, promueve la incorporación de temas relativos a la sustentabilidad al ámbito de las políticas de turismo. Este proyecto, financiado por la Fundación Ford, aborda dos grandes temas

- la incorporación del concepto de sustentabilidad a las políticas de turismo a fin de elaborar un manual dirigido a los responsables de la formulación de políticas públicas;
- el papel que desempeña la certificación como mecanismo de apoyo para el turismo sostenible a fin de crear una red de esquemas de certificación en América Latina.

La TOI editó las siguientes publicaciones: *A Practical Guide to Good Practice: Managing*

Environmental and Social Issues in the Accommodations Sector (en coedición con Conservation International), y *Sustainable Tourism: The Tour Operator's Contribution*. Esta última es una compilación de 32 estudios de caso sobre buenas prácticas para la incorporación del concepto de sustentabilidad en el ramo de las agencias de viajes.



Vincular el turismo sostenible a la conservación de la biodiversidad

En un esfuerzo conjunto con la UNESCO y la Fundación de las Naciones Unidas, se estableció el vínculo entre la conservación de la biodiversidad y el turismo sostenible durante la Sexta Reunión de la Convención del Patrimonio Mundial (WHS). Los resultados incluyen la capacitación de 51 guías naturales y 22 promotores locales de ecoturismo en cuatro sitios considerados patrimonio mundial, además del establecimiento de una nueva empresa comunitaria.

Difusión sobre el turismo responsable en lugares en los que hay arrecifes de coral

En septiembre de 2003 se distribuyeron diez mil carteles y pasaportes explicativos acerca de cómo actuar con responsabilidad al viajar a lugares en los que hay arrecifes de coral entre los delegados participantes en la reunión de la Organización Mundial de Comercio, celebrada en Cancún.

Otros sectores industriales

En el sector agroalimenticio las labores se enfocaron a la aplicación del concepto ciclo de vida. Se realizaron esfuerzos conjuntos con la Federación Internacional de Lácteos para elaborar estudios de caso dentro de la industria de los lácteos y celebrar una conferencia sobre Gestión del Ciclo de Vida en Productos Lácteos durante la Cumbre Mundial de Productos Lácteos, celebrada en Brujas, Bélgica, en septiembre de 2003.

En colaboración con la UNCTAD se publicaron versiones en CD-ROM y en línea de una biblioteca informativa de documentos sobre desarrollo sostenible en el sector minero.

La colaboración con la Asociación Internacional de Desechos Sólidos permitió la traducción del Manual de capacitación para el manejo de desechos peligrosos al chino y al español, así como la organización de un taller de capacitación para Asia.

Publicaciones 2003

- *Cleaning Up: Experience and Knowledge to Finance Investments in Cleaner Production*
- *Tourism and Local Agenda 21—The Role of Local Authorities in Sustainable Tourism.* Con ICLEI.
- *Switched On: Renewable Energy Opportunities in the Tourism Industry*
- *Industry and Environment, Shopping for a better world: sustainability and retailing*
- *Evaluation of Environmental Impacts in Life Cycle Assessment*
- *A Manual for Water and Waste Management: What the Tourism Industry Can Do to Improve Its Performance.* En cooperación con la GTZ.
- *Jovens rumo a Mudanca.* YouthXchange en portugués.
- Boletines sobre producción más limpia, ciclo de vida y consumo sostenible
- Folletos sobre la Iniciativa del Ciclo de Vida y APELL para parques industriales

UNIDAD DE SUSTANCIAS QUÍMICAS DEL PNUMA

Esta Unidad concentra todas las actividades del PNUMA diseñadas para fortalecer la gestión segura de sustancias químicas peligrosas. Su principal objetivo es servir como catalizador de acciones y promover la seguridad en el manejo de sustancias químicas al facilitar el acceso de los países a información sobre sustancias tóxicas, ayudarlos a fortalecer su capacidad de producir, usar y eliminar sustancias químicas en forma segura, y apoyar acciones mundiales como el Convenio de Róterdam y el Convenio de Estocolmo para reducir o eliminar los riesgos químicos. Para alcanzar estas metas, la Unidad colabora estrechamente con los gobiernos, otras agencias de Naciones Unidas, organizaciones intergubernamentales y ONG.

De acuerdo con los mandatos del Consejo de Administración del PNUMA y de los órganos rectores del Convenio de Róterdam y del Convenio de Estocolmo, la Unidad concentró sus actividades en diversas áreas durante el año 2003.

El Convenio de Róterdam

El Convenio de Róterdam sobre el Procedimiento de Consentimiento Previo Aplicable a Plaguicidas y Ciertas Sustancias Químicas Peligrosas Objeto de Comercio Internacional fue adoptado en 1998 y entrará en vigor el 24 de febrero de 2004.

En tanto el Convenio entra en vigor, el Procedimiento de Consentimiento Previo (CPI) (que exige a los exportadores que comercian sustancias peligrosas registradas obtener el consentimiento INFORMADO previo de los importadores antes de proceder a consolidar transacciones comerciales) sigue siendo aplicado en forma voluntaria y provisional por parte de los gobiernos.

La décima sesión del Comité Intergubernamental de Negociación (CIN) se llevó a cabo en noviembre de 2003, mientras que la cuarta Reunión del Comité Provisional para la Revisión de Sustancias Químicas (órgano auxiliar en el marco del procedimiento provisional CPI) se celebró en marzo de 2003 y la primera reunión de la Conferencia de las Partes está programada para realizarse en Ginebra del 20 al 24 de septiembre de 2004.

La Secretaría del PNUMA/FAO convocó a diversos talleres regionales dirigidos a los países con el objetivo de apoyar la ejecución de los procedimientos del Convenio. Puede consultarse la información adicional que se encuentra disponible en la página Web del Convenio: www.pic.int.

Unidad de Sustancias Químicas en línea

La información sobre la gestión de sustancias químicas favorable al medio ambiente se encuentra disponible en las siguientes páginas Web:

- Unidad de Sustancias Químicas del PNUMA: www.chem.unep.ch
- El Convenio de Róterdam: www.pic.int
- El Convenio de Estocolmo: www.pops.int
- Contaminantes Orgánicos Persistentes: www.chem.unep.ch/pops
- Código Ético para el Comercio Internacional de Sustancias Químicas: www.chem.unep.ch/ethics
- Registro de Liberación y Transferencia de Contaminantes: www.chem.unep.ch/prtr
- Programa Mercurio: www.chem.unep.ch/mercury
- Enfoque Estratégico para la Gestión Internacional de Químicos: www.chem.unep.ch/saicm
- Evaluación Regional de Sustancias Tóxicas Persistentes: www.chem.unep.ch/pts
- Red Mundial para el Monitoreo de Sustancias Químicas en el Medio Ambiente: www.chem.unep.ch/gmn

SUSTANCIAS QUÍMICAS

Publicaciones 2003

- Folleto *El Convenio de Estocolmo sobre COP y Anexos*. Nueva edición en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas.
- *Ridding the World of POPs*. Una guía para el Convenio de Estocolmo.
- *Finding Alternatives to POPs for Termite Management. Proceedings of the GEF-MSP Sub-regional Workshops for the Implementation of the Stockholm Convention on POPs*
- *Overview and Summary of the Outcomes from GEF-MSP Regional and Subregional Workshops on Support for the Implementation of the Stockholm Conventions on POPs*
- *Standardized Toolkit for Identification Quantification of Dioxin and Furan Releases*. Versión actualizada.
- *Asia Toolkit Project on Inventories of Dioxin and Furan Releases-National PCDD/PCDF Inventories*
- *Master List of Actions on the Reduction and/or Elimination of the Releases of POPs*. Quinta edición.
- *PCB Transformers and Capacitors from Management to Reclassification and Disposal*
- *Report & Inventory Evaluation Workshop for Asia Toolkit Project of Dioxin and Furan Releases*

continúa en la siguiente página...

El Convenio de Estocolmo

El Convenio de Estocolmo sobre Contaminantes Orgánicos Persistentes (COP) fue adoptado en el año 2001 y constituye un tratado internacional para proteger la salud humana y el medio ambiente de los COP. El Convenio incluye, en principio, 12 COP, y requiere de 50 gobiernos Parte para entrar en vigor; para el 21 de noviembre de 2003 ya contaba con 40. Se espera que el Convenio entre en vigor a mediados del año 2004 y que la primera reunión de la Conferencia de las Partes se celebre en Punta del Este, Uruguay, a principios del mismo año.

El CIN llevó a cabo su séptima reunión en julio de 2003, iniciando procesos para culminar las labores sobre exenciones específicas para DDT, asesoría para asistencia técnica y asesoría sobre mecanismos financieros. Asimismo, la reunión aprobó la organización de asesorías provisionales para asistir a los países en la elaboración de sus planes de ejecución nacional. Se encomendó al Grupo de Expertos la preparación de guías sobre las mejores técnicas disponibles y las mejores prácticas ambientales en relación con los COP en marzo y diciembre de 2003. En marzo de ese año se celebró un taller para desarrollar un programa de monitoreo internacional para apoyar la efectividad de la evaluación del Convenio.

Fortalecimiento de capacidades

El fortalecimiento de capacidades es una parte fundamental de las actividades de la Unidad de Sustancias Químicas del PNUMA. El apoyo brindado a los gobiernos para mejorar la gestión de sustancias químicas durante el año 2003 consistió en la organización de 65 talleres y conferencias para abordar temas prioritarios, entre los que destacan los siguientes:

- Ejecución del Convenio de Estocolmo y el Convenio de Róterdam.
- Identificación y gestión de programas profesionales de fortalecimiento de capacidades (PCB).
- Identificación de fuentes de dioxina y furano, y cálculo de sustancias liberadas.
- Alternativas para los pesticidas que contienen COP.
- Establecimiento de una red de información sobre sustancias químicas.
- Mejores técnicas disponibles y mejores prácticas ambientales.

Hay una amplia gama de materiales informativos para asistir a los gobiernos y a otros actores en la gestión ambiental de las sustancias químicas.

Planes de ejecución nacional

El Convenio de Estocolmo exige a las Partes la elaboración de Planes Nacionales de Ejecución (NIP) dentro de los dos años subsiguientes a la entrada en vigor del Convenio. Cada NIP debe resumir la situación de los COP en el país en cuestión, así como las medidas a aplicar para la ejecución de las obligaciones pertinentes en calidad de Parte del Convenio.

Para el 1 de diciembre de 2003, más de 100 países habían recibido fondos del FMAM para la elaboración de sus NIP. Doce de ellos participan además en un proyecto piloto cuyos objetivos no se limitan a los NIP, sino que incluyen el desarrollo de directrices genéricas y técnicas para la elaboración de los NIP y la adopción de opciones para la gestión de los COP. La Unidad de Sustancias Químicas del PNUMA ha organizado 32 reuniones, talleres o actos de capacitación en la escala nacional y regional a fin de apoyar a los países en la preparación de sus NIP y sus proyectos piloto.

Red para el Intercambio de Información sobre Sustancias Químicas (CIEN)

El proyecto CIEN comprende un proceso en el que intervienen múltiples actores de diversos países para:

- Redactar una carta de información sobre sustancias químicas.
- Aportar equipos de cómputo y otras herramientas necesarias para tener acceso a Internet.
- Capacitar al personal en el uso de terminales de trabajo y en el acceso a información sobre sustancias químicas.
- Facilitar el intercambio de información y el trabajo de redes entre los funcionarios responsables de la gestión de sustancias químicas.

Para el 1 de diciembre de 2003, el proyecto CIEN se había llevado a la práctica en 17 países.

...Continuación de las publicaciones 2003

- *International Activities Related to Chemicals*. Cuarta edición.
- *Legislating Chemicals: An Overview*
- Folleto con el texto *El Convenio de Róterdam y sus Anexos*. Nueva edición en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas.
- *PIC Circular XVII 2003*
- *Proceedings of the Regional Workshops for the Implementation of the Rotterdam Convention*
- *Decision Guidance Documents on PIC*
- *Global Mercury Assessment Report*
- *Global Mercury Assessment-Summary Report*
- *UNEP/OECD Screening Information Data Sets (SIDS)*
- *Regionally-Based Assessment of Persistent Toxic Substances 12 Regional Reports*
- *Global Report: Regionally Based Assessment of Persistent Toxic Substances (PTS)*
- *UNEP Chemicals Newsletter, Volume 7, Nos 1 and 2*
- *Proceedings of the Workshop to Develop a POPs Global Monitoring Programme to Support the Effectiveness Evaluation of the Stockholm Convention on POPs*

Bases de datos mantenidas durante el año 2003

- Base de datos referencial de alternativas para los COP Sistema de Expertos (versión en Internet)
- Base de datos en Internet con información sobre COP en cada país (resultados de encuesta), 2002
- Base de datos en Internet con información sobre los Planes Nacionales de Acción COP, 2002
- Folio legal UNEP/IRPTC en Internet (1998/99, información internacional con actualización continua), enero de 2003

Enfoque Estratégico para la Gestión Internacional de Sustancias Químicas (SAICM)

El desarrollo de este enfoque fue un mandato del Consejo de Administración del PNUMA en el año 2002, posteriormente aceptado por la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Sostenible. El proceso consultivo que cuenta con la participación activa de todos los actores culminará con la organización de una conferencia internacional a principios del año 2006. La Unidad de Sustancias Químicas del PNUMA funge como Secretaría del SAICM y participa en un comité directivo de diez organizaciones, entre las que se encuentran las siguientes entidades asociadas al IOMC: IFCS, PNUD y el Banco Mundial.

La primera sesión del Comité Preparatorio para el Desarrollo de un SAICM fue celebrada en noviembre de 2003. Es posible consultar los antecedentes y los documentos de esta reunión en: www.chem.unep.ch/saicm.

Mercurio

Tras la publicación del informe *Global Mercury Assessment*, el Consejo de Administración del PNUMA encontró evidencias de ‘...impactos adversos significativos del mercurio en el mundo...’ e hizo un llamado a la acción internacional para reducir los riesgos para la vida humana y silvestre. En respuesta, se creó un Programa para el Mercurio dentro de la Unidad de Sustancias Químicas del PNUMA con el objetivo de promover acciones nacionales, regionales e internacionales a fin de reducir o eliminar el uso y la liberación de mercurio al medio ambiente. Hay más información disponible en: www.chem.unep.ch/mercury.

Proyecto para la Evaluación Regional de Sustancias Tóxicas Persistentes, financiado por el FMAM

El Proyecto para la Evaluación Regional de Sustancias Tóxicas Persistentes inició en septiembre de 2000 y ha cumplido sus objetivos. Se ha logrado identificar y definir la naturaleza y gravedad comparativa de los daños y amenazas que representan las sustancias tóxicas persistentes en las escalas nacional, regional e internacional. En el año 2003 se publicaron doce informes regionales y un informe mundial, se estableció una red internacional de más de 600 expertos y la evaluación del proyecto está en curso. Si desea conocer los resultados de este proyecto, visite la página Web: www.chem.unep.ch/pts.



ENERGÍA Y ACCIÓN OZONO

ACCIÓN OZONO

El objetivo del Programa Acción Ozono consiste en ayudar a los países en desarrollo y a los países con economías en transición a cumplir con el Protocolo de Montreal sobre Sustancias que Agotan la Capa de Ozono. El Programa ofrece servicios para el fortalecimiento de capacidades (un centro de información, actividades de capacitación y redes regionales) dirigidos a las Unidades Nacionales de Ozono (UNO), entidades gubernamentales encargadas de la formulación, ejecución y presentación de informes sobre estrategias nacionales para el cumplimiento en los países en desarrollo. Gracias al apoyo que brinda el Programa, los países pueden tomar decisiones informadas en torno a las tecnologías alternativas y las políticas favorables al ozono. El Programa Acción Ozono está auspiciado principalmente por el Fondo Multilateral del Protocolo de Montreal, pero recibe además el apoyo del Fondo para el Medio Ambiente Mundial, el Gobierno de Suecia y el Gobierno de Finlandia.

Tomar decisiones informadas y promover la gestión de conocimientos

Sensibilización para motivar a la acción

- Apoyo brindado para la generación de materiales de difusión específicos para cada región a través del proyecto anual *Difusión pública regional*, consolidando los esfuerzos nacionales orientados a la eliminación y el cumplimiento.
- Publicación de tres ediciones del *Boletín Acción Ozono* en árabe, chino, inglés, francés y español. El PNUMA empezó a publicar el boletín en ruso en el año 2003.
- Edición del servicio semanal de noticias por correo electrónico *OzoNews* que brinda a los suscriptores información actualizada acerca de la evolución del Protocolo de Montreal en todo el mundo, además de los servicios bimestrales de noticias especializadas: RUMBA (actualizaciones periódicas sobre actividades relativas al bromuro de metilo) y CLIO3 (actualización sobre clima y ozono).
- Apoyo y participación en las actividades internacionales para celebrar el *Día Internacional para la Preservación de la Capa de Ozono* (16 de septiembre de 2003).

Reconocimiento público para promover la excelencia en la ejecución de los MEA

El Programa Acción Ozono organizó la edición 2003 del Premio a la UNO más destacada (Outstanding NOU Award) para reconocer la excelencia en la ejecución del Protocolo de Montreal por parte de los gobiernos. China, Fiji, Jamaica y Senegal fueron los países ganadores del año 2003 (www.unep/te.org/ozonation/events). Este acto se organiza cada tres años para otorgar un reconocimiento especial a las UNO que se han destacado por su desempeño, compromiso y entusiasmo. Asimismo, tiene por objetivo alentar la competencia amistosa y positiva entre las UNO y motivarlas a alcanzar niveles de excelencia similares o incluso mayores. Los premios fueron entregados a los representantes de los países ganadores durante la Décima Quinta Reunión de las Partes del Protocolo de Montreal (Nairobi, 13 de noviembre).

Programa de Asistencia al Cumplimiento (PAC)

El Programa Acción Ozono funciona mediante los PAC, un programa que canaliza recursos humanos, financieros y responsabilidades para la ejecución de proyectos a través de las Oficinas Regionales del PNUMA (ROWA, ROLAC, ROA, ROAP).



- Edición y difusión de *Sky Pirates*, un video para sensibilizar al público en general (disponible en inglés, con transcripciones en francés y español).
- Edición y difusión de *Ozzy Ozzone*, un video para sensibilizar a los niños (disponible en inglés, francés y español).

Ayudar a comprender la tecnología y las políticas

- Edición y difusión de *Planning, Designing and Implementing Policies to Control Ozone Depleting Substances under the Montreal Protocol*.
- Edición y difusión de *Case Studies on Alternatives to Methyl Bromide, Volume 2: Technologies with Low Environmental Impact in Countries with Economies in Transition*.
- Edición y difusión de *Nada que declarar: un buen control de aduanas para salvar la capa de ozono*, un video de capacitación dirigido a funcionarios de aduana (disponible en inglés, francés y español).
- Publicación del cuadernillo *Building Owners Save Money: Save the Earth*, en el que se explican los beneficios de reemplazar los grandes equipos de aire acondicionado que funcionan con CFC (*chillers*) con tecnologías novedosas (coeditado con la US EPA y otras instituciones).

Impulsar la eliminación del bromuro de metilo

- Mantenimiento de la página Web conjunta PNUMA-ONUDI *Methyl bromide Alternatives Projects: MAP to a Healthy Harvest* (www.uneptie.org/ozonaction/unido-harvest).

Intercambiar información por medio de Internet

- Se añadió el servicio Web 'The Montreal Protocol at Work' a la página del Programa Acción Ozono (www.uneptie.org/ozonaction). Este servicio transmite noticias específicamente vinculadas a la aplicación del Protocolo y destaca los logros, los resultados y el progreso alcanzados por la 'comunidad de la aplicación del Protocolo'.
- Mantenimiento de la página Web *On-line Halon Trader* (www.halontrader.org), que incluye estrategias para el manejo de halones en países del Artículo 5.
- Se añadió una versión educativa en línea del video *Nada que declarar: un buen control de aduanas para salvar la capa de ozono*, dirigida a funcionarios de aduanas.



Iniciativas especiales

- Colaboración con el *Special Report on Safeguarding the Ozone Layer and Global Climate Systems: Issues on HFCs & PFCs*, del IPCC/TEAP.
- Actualización del *Analysis of CFC Consumption and Production Trends in Developing Countries*, una publicación que muestra gráficamente el historial de consumo y niveles de producción de SAO de los países. Esta publicación sirve para dar seguimiento y evaluar el cumplimiento de cada país con el Protocolo, y permite concentrarse en la formulación de posibles medidas correctivas.

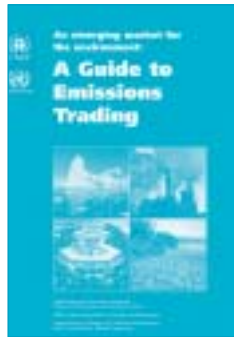
Fortalecimiento de capacidades mediante la capacitación y los planes de gestión de la eliminación

Durante el año 2003, el PNUMA brindó una amplia asistencia para el fortalecimiento de capacidades a los países en desarrollo y países con economías en transición a fin de potenciar su cumplimiento con el Protocolo de Montreal. El Programa AcciónOzono proporcionó asistencia directa a 144 países en desarrollo (seis de ellos no son Partes del Protocolo) al combinar los siguientes servicios:

- Redes Regionales de Funcionarios de Ozono que incluyen a 144 países en desarrollo, ayudándoles a cumplir con la presentación de datos, formular políticas públicas, fomentar la cooperación con países dentro y fuera de su región, y tomar medidas anticipadas para la aplicación del Protocolo de Montreal. Además, el Programa organizó la primera reunión de la recientemente aprobada Red de Europa del Este/Asia Central.
- Programas de País (PP), Planes de Gestión de Refrigerantes (PGR) y Fortalecimiento Institucional (FI) para apoyar los esfuerzos de 113 países de bajo consumo de SAO y a otros países en desarrollo en el fortalecimiento de sus recursos humanos locales para gestionar y coordinar la eliminación de SAO. Estas actividades contribuyeron también a que los países cumplieran con las metas de reducción y eliminación de CFC establecidas en el Protocolo y les permitieron avanzar hacia la etapa de eliminación en el sector de la refrigeración.
- Elaboración de los Planes Nacionales de Eliminación (NPOP) y capacitación para monitorear y reducir el consumo de SAO.

Publicaciones 2003

- *The UNEP DTIE OzonAction Programme, An Overview*
- *AcciónOzono*. El boletín informativo periódico del Programa.
- *Nada que declarar: un buen control de aduanas para salvar la capa de ozono*. Video.
- *Ozzy Ozone*. Video.
- *Planning, Designing and Implementing Policies to Control Ozone Depleting Substances under the Montreal Protocol: A Handbook of Policy Setting at the National Level—Guidelines*
- *Case Studies on Alternatives to Methyl Bromide, Volume 2: Technologies with Low Environmental Impact in Countries with Economies in Transition*
- *Innovative Financing to Implement Multilateral Environmental Agreements: The Case of the Montreal Protocol, Proceedings of the Technical Workshop on Concessional Lending L'Esterel, Canadá, 22 de julio de 2002*



ENERGÍA

El PNUMA también está atento a las consecuencias ambientales de la producción y consumo de energía, tales como el cambio climático mundial y la contaminación del aire en cada localidad. Brindamos apoyo a los responsables de la toma de decisiones dentro de los sectores público y privado para elegir opciones energéticas adecuadas a partir de la información disponible, incorporando los costos ambientales y sociales. Las actividades de energía de la DTIE se llevan a cabo en forma conjunta gracias a nuestras alianzas establecidas con otras entidades alrededor del mundo.

Energías renovables

La Rural Energy Enterprise Development (REED) del PNUMA impulsa nuevos tipos de empresas que aplican enfoques de buenas prácticas para el suministro de servicios de energía sostenible. Las actividades iniciadas y realizadas en el transcurso del año 2003 se concentraron en China, tal como se describe en el siguiente párrafo.

China Rural Energy Enterprise Development (CREED)

La iniciativa CREED opera con entidades asociadas en la provincial china de Yunnan y zonas circundantes para asistir a los empresarios en el suministro de servicios energéticos más limpios y de alta calidad a través de nuevas orientaciones empresariales. A partir del enfoque práctico desarrollado por E+CO, la CREED se propone combinar los servicios de desarrollo empresarial con el financiamiento inicial enfocado a temas puntuales. Además, la iniciativa está diseñada para canalizar los programas de apoyo empresarial ya existentes y recientemente diseñados a fin de generar servicios de energía rural que permitan a las familias adquirir y consumir formas de energía más limpias.

Financiamiento para la energía

Sustainable Energy Finance Initiative (SEFI)

En octubre de 2003 se lanzó la iniciativa del PNUMA sobre financiamiento de energía sostenible como iniciativa conjunta de la Unidad de Energía del PNUMA, el UNEP FI y la Agencia de Basilea para Energía Sostenible. La SEFI tiene por objetivo impulsar a la comunidad para el financiamiento de la energía sostenible, ampliando su base de conocimientos comunes y creando alianzas que ejerzan una influencia positiva sobre los flujos de capital dentro del sector de la energía sostenible.

Indian Solar Loan Programme

Con la colaboración del Centro Risø y Canara en la India, el PNUMA DTIE ha creado un programa de cuatro años para estimular el mercado de sistemas de vivienda solar de fotovoltaje (SHS) en el sur de la India, una zona en la que la falta de opciones de financiamiento para los clientes potenciales SHS ha retrasado el desarrollo de este mercado.

A fin de contribuir al estímulo del mercado, el Programa de Préstamos Solares para la India ha aprovechado el apoyo de la Fundación de las Naciones Unidas y la Fundación Shell para subsidiar la tasa de interés y así disminuir los costos financieros que implican los sistemas para los clientes, al tiempo que los bancos Canara y Syndicate han creado carteras de préstamos especialmente diseñadas para el financiamiento de los SHS. Para octubre de 2003 se habían financiado más de 1.700 SHS y el programa espera cumplir su objetivo de alcanzar un total de 20.000 instalaciones.

Financiamiento MEDREP

Gracias al apoyo del Ministerio Italiano del Medio Ambiente y Suelos, el PNUMA ha empezado a promover la inversión en el sector de la energía renovable en el sur del Mediterráneo a través de *Financiamiento MEDREP*, uno de los tres componentes del *Programa Mediterráneo de Energía Renovable* (MEDREP). Los objetivos principales de

Financiamiento MEDREP son explorar diferentes enfoques para canalizar los flujos de financiamiento hacia las empresas de energías renovables y los proyectos en los países objetivo, así como estructurar diversos mecanismos de apoyo para ayudar a los prestamistas e inversionistas a aumentar el financiamiento otorgado al sector de energías limpias. La realización de actividades paralelas permitirá que quienes aportan los fondos estén al tanto de las oportunidades de inversión en el ámbito de las energías renovables, racionalicen y disminuyan los costos de las transacciones y evalúen y administren los riesgos y las utilidades vinculadas a las tecnologías de energías renovables. Los primeros países mediterráneos en beneficiarse del programa son Egipto, Marruecos y Túnez.

Agencias de crédito para las exportaciones

El PNUMA fortaleció la colaboración con las Agencias de Crédito a las Exportaciones (ECA) mediante la organización del tercer 'Taller sobre medio ambiente' dirigido a representantes de ECA, instituciones financieras, empresas de seguros, industria y ONG. La agenda del taller incluyó los siguientes temas: formas de apoyar las tecnologías de energías renovables, tales como opciones que podrían desarrollarse dentro del marco de lo estipulado en el Mecanismo para el Comercio de Emisiones y Desarrollo Limpio del Protocolo de Kioto, y la aplicación de enfoques comunes sobre el medio ambiente desarrollados con los auspicios de la OCDE.

Publicaciones 2003

- *Guide to Emissions Trading*, contiene un resumen no técnico de las cuestiones básicas relativas al comercio de emisiones:
 - ¿Cómo disminuir el costo de la protección ambiental a través del comercio de emisiones?
 - ¿Cuáles son los desafíos que se enfrentan al diseñar programas de comercio de emisiones?
 - ¿Qué ha funcionado y qué ha fracasado en la práctica?
- *Natural Selection—Evolving Choices for Alternative Transport Fuels and Vehicle Drive Systems* aporta una breve pero exhaustiva visión general sobre las principales opciones de combustibles alternativos y otros sistemas de conducción. Asimismo, incluye un debate sobre los marcos de política pública que contribuyen al desarrollo de combustibles alternativos y estudios de caso en los que se destacan ejemplos positivos.

Movilidad sostenible significa equilibrar las necesidades sociales de contar con el movimiento libre y rentable de personas, mercancías y servicios y preservar un ambiente sano, capaz de sostener la vida de las generaciones actuales y futuras.



Energy Management and Performance Related Energy Savings (EMPRESS)

Este proyecto, auspiciado por el FMAM, inició en octubre de 2003 con el fin de promover actividades de monitoreo y orientación (M&T) en la República Checa y en Eslovaquia. En países donde el M&T es aceptado como enfoque para la gestión energética éste suele recaer en empresas profesionales que cobran una tarifa a cambio de sus servicios. Sin embargo, este tipo de estructura no es lo suficientemente conocida entre los industriales de Europa Central y del Este. Por lo tanto, el proyecto combinará el apoyo de M&T con financiamiento del sector privado para cubrir los costos de las auditorías y capacitación in situ sobre M&T, siguiendo un enfoque de financiamiento empleado con frecuencia por las Empresas de Servicios Energéticos (ESCO). Se trata de la primera ocasión en que se ha combinado la oferta de servicios técnicos de M&T con arreglos de financiamiento tipo ESCO en Europa Central y del Este.

Transporte

El Foro Movilidad del PNUMA es una iniciativa voluntaria en la que participan 13 fabricantes de vehículos automotores de Europa, Asia y los Estados Unidos, y tiene el objetivo de proteger al medio ambiente al tiempo que se mantiene el funcionamiento de empresas sanas y rentables dentro del marco del desarrollo sostenible.

Entre las actividades más recientes destacan las siguientes:

- Publicación de un folleto titulado *Getting There, The UNEP Mobility Forum and the Challenge of Sustainable Development* (ver recuadro).
- Desarrollo de una serie de indicadores específicos para la industria automotriz dentro de un entorno de múltiples actores a fin de suplementar las *Directrices de la GRI*.
- Edición de tres spots sobre técnicas de conducción para la campaña Greener Driving (Conducción Ambiental) en Internet. La página Web de la campaña brinda sencillas ideas para que los conductores contribuyan a mejorar la economía de los combustibles, disminuir los costos, gozar de mayor seguridad y aire más limpio.
- Organización conjunta con el Foro de Publicidad del PNUMA de la mesa redonda 'La sustentabilidad, ¿vende? Transmitir responsabilidad social y sustentabilidad, una oportunidad de negocios para la industria automotriz' dentro de la Exposición Internacional Automotriz de Frankfurt, celebrada en septiembre de 2003.



ECONOMÍA Y COMERCIO

La labor del PNUMA en esta área se concentra en la vinculación entre la economía, el comercio, las finanzas y el medio ambiente. El objetivo de las actividades es:

- demostrar y aclarar los vínculos y los aspectos complementarios entre la economía, el comercio y el desarrollo sostenible, con un particular énfasis en el comercio y en la importancia de los responsables de la formulación de políticas;
- profundizar el conocimiento sobre los impactos ambientales, sociales y económicos de la liberalización comercial, así como el impacto de las políticas y los acuerdos ambientales sobre el comercio;
- desarrollar y asistir a los países en el uso y la aplicación de herramientas para realizar evaluaciones y ofrecer incentivos, tales como la evaluación y planeación ambiental e integral, la valuación de recursos ambientales y naturales, y los instrumentos económicos;
- fortalecer las capacidades de los países, particularmente aquellos en desarrollo y con economías en transición, para incorporar consideraciones ambientales a las políticas macroeconómicas, como las políticas comerciales;
- promover sinergias entre los Acuerdos Ambientales Multilaterales (AAM) y la Organización Mundial del Comercio (OMC), sin olvidar la necesidad de esclarecer la relación entre las normas de la OMC y las medidas comerciales contenidas en los AAM;
- promover y apoyar la ejecución de políticas favorables al desarrollo sostenible a través del sector de los servicios financieros.

Fortalecimiento de capacidades

Afianzar los esfuerzos para el fortalecimiento de capacidades en el ámbito del medio ambiente, el comercio y el desarrollo

La Unidad de Economía y Comercio (ETB) trabaja con una amplia gama de organizaciones asociadas para desarrollar y llevar a la práctica un enfoque para el fortalecimiento de capacidades de largo plazo, basado en la cooperación, la coordinación y la rentabilidad. Asimismo, se está trabajando en la creación de redes de asociados.

Durante el año 2003 se realizaron talleres internacionales y regionales en América Latina, África y el Caribe. Estos talleres, acompañados de cuestionarios, sirvieron para evaluar las necesidades nacionales y regionales de fortalecimiento de capacidades, así como las prioridades que deberán orientar el diseño de programas regionales de fortalecimiento de capacidades.



Fortalecimiento de capacidades

La evaluación de las necesidades de participación garantiza que las actividades para el fortalecimiento de capacidades del PNUMA estén definidas por la demanda. Se está creando una serie de módulos para capacitar a instructores y se pondrá a disposición de los miembros de la creciente red de asociados regionales y nacionales del PNUMA, asegurando así una difusión más amplia y la realización de actividades autónomas en el ámbito del fortalecimiento de capacidades.

Evaluación integral

El PNUMA ha ampliado el alcance de su labor a fin de incluir la evaluación de las políticas de planeación y políticas económicas generales, enfatizando aun más el papel del comercio sostenible en la disminución de la pobreza. Los proyectos orientados a cada país y los grupos de expertos revisores trabajan simultáneamente en la depuración de las metodologías y el fortalecimiento de capacidades nacionales para realizar este tipo de evaluaciones.



Formulación y ejecución de políticas favorables al desarrollo sostenible

El PNUMA creó un grupo internacional de trabajo compuesto por representantes de organismos internacionales, expertos y responsables de la formulación de políticas en el área de evaluación integral con el propósito de desarrollar un marco para la evaluación integral y la planeación para el desarrollo sostenible, y para contribuir en el proceso de poner el marco a prueba a través de ocho proyectos de país. La primera reunión de este grupo de trabajo se celebró en febrero de 2003; la segunda reunión fue llevada a cabo en junio de ese año y en ella se identificaron metodologías y enfoques, así como el proceso a ser adoptado para la ejecución de los proyectos de país y el desarrollo del marco.

Economía ambiental

Evaluación y reforma de subsidios perniciosos al medio ambiente

- *Industria pesquera*

Durante el año 2003 se realizaron análisis para estudiar el impacto de diferentes tipos de subsidios a los recursos pesqueros en diversas condiciones administrativas y bioeconómicas con el objetivo de contribuir a la formulación de recomendaciones políticas para tomar medidas acerca de los subsidios que generan impactos negativos.

- *Energía*

Se publicó una metodología para asistir a los gobiernos en la evaluación de los impactos económicos, ambientales y sociales de los subsidios a la energía y en la formulación de reformas políticas.

Promover la aplicación de instrumentos económicos (IE)

La reunión del Grupo de Trabajo sobre Instrumentos Económicos para la Política Ambiental, celebrada en febrero, revisó dos publicaciones editadas durante el 2003: una guía titulada: *Opportunities, Prospects and Challenges for the Use of Economic Instruments in Environmental Policy Making*, y *The role of Economic Instruments in the Context of Implementing Biodiversity-related MEAs*.

El comercio y la relación AAM-OMC

Fortalecer la congruencia entre los AAM y la OMC

La Unidad ha seguido promoviendo el intercambio de información y la cooperación entre las Secretarías de los AAM y de la OMC en relación con las negociaciones en curso dentro de la OMC. Además de las reuniones entre Secretarías previas a las Sesiones Extraordinarias del Comité de la OMC sobre

Comercio y Medio Ambiente (CTESS) llevadas a cabo en febrero, mayo y julio, el PNUMA organizó reuniones informales entre las Secretarías de los AAM y el Presidente de las CTESS, países clave en desarrollo y la Comisión Europea.

La Unidad participó en las Sesiones Ordinarias y Extraordinarias del CCMA a lo largo del año y organizó, con la UNCTAD, dos talleres CBTF para el fortalecimiento de capacidades, así como Seminarios Regionales de la OMC sobre Comercio y Medio Ambiente.

Una delegación del PNUMA asistió a la Quinta Conferencia Ministerial de la OMC, celebrada en Cancún, México, en el mes de septiembre. En ella se destacó la labor del PNUMA en el rubro de fortalecimiento de capacidades y evaluación integral de políticas vinculadas al comercio.

Asistir a los países en el uso y la aplicación de evaluaciones integrales de políticas comerciales y políticas vinculadas al comercio en sectores definidos por los recursos naturales

En el año 2003 concluyó la tercera ronda de proyectos para la evaluación de los efectos de las políticas vinculadas al comercio en los países en desarrollo y en los países con economías de transición. Esta ronda atendió temas relativos a la liberalización comercial en el sector agrícola, particularmente en la producción y comercio de arroz, e incluyó proyectos en China, Colombia, Costa de Marfil, Indonesia, Nigeria, Senegal y Vietnam. En respuesta a evaluaciones previas, se lanzaron tres proyectos para la formulación y ejecución de políticas integrales en China, Senegal y Uganda.

Se editó un manual de referencia para orientar las evaluaciones integrales en el sector agrícola y se espera su publicación a principios del año 2004. Este manual da seguimiento al *Manual de referencia para la evaluación integrada de políticas relacionadas con el comercio*.

Finanzas

Actividades y resultados del Grupo de Trabajo

Durante el año 2003, el Grupo de Trabajo para la Gestión de Activos inició un ambicioso programa de investigación para preparar un informe final con recomendaciones y entregarlo a mediados del año 2004. 14 inversionistas institucionales de alto nivel dentro del grupo UNEP FI han solicitado a 25 analistas financieros la investigación y documentación de la importancia relativa de las consideraciones ambientales y sociales en la administración de fondos mutualistas, fondos de pensiones y otros fondos institucionales.

Invertir en la estabilidad

El UNEP FI colaboró con el Instituto Internacional para el Desarrollo Sostenible (IIDS) en un proyecto para investigar los vínculos entre las finanzas y el conflicto. El proyecto, titulado 'Investing in Stability—Conflict Risk, Markets and the Bottom-Line' tiene por objetivo identificar las áreas de mayor interés para los bancos y las aseguradoras. En septiembre de 2003 se organizó un taller en Londres, reuniendo a aproximadamente 30 expertos de los sectores financiero, gubernamental, ONG y académico para discutir la importancia del conflicto para las instituciones financieras y el papel que éstas desempeñan en la prevención o mitigación de conflictos.

Cooperación con ONG

Durante el año 2003, la Secretaría del UNEP FI creó mecanismos para permitir que grupos calificados de ONG participaran activamente en los grupos principales de trabajo del UNEP FI. Ahora estas organizaciones desempeñan un papel formal, convenido con las instituciones financieras que son miembros. Se consultó a las ONG durante el proceso de definición de la agenda para la Mesa Redonda del UNEP FI en Tokio (ver "Actividades y Resultados de los Grupos de Trabajo"), y la participación de los voceros de las ONG fue muy significativa.

Publicaciones 2003

- *Information Bulletin*
- *Cancún Special Bulletin*
- *Implementing Sustainable Development: Building Capacity for Integrated Policy Development and Implementation*
- *UNEP Environmental Impact Assessment Training Resource Manual, segunda edición*
- *Studies of EIA Practice in Developing Countries*
- *The Role of Intellectual Property Rights in Preserving the Spirit of Innovation, Experimentation and the Conservation Ethic at the Grassroots Level*
- *Implementation of Policy Response Packages to Promote Sustainable Management of Natural Resources: Confronting Sustainability in the Mining Sector Role for a Sustainability Fund*
- *CEO Briefing on Emissions Trading*
- *Investing in Stability: Conflict Risk, Markets and the Bottom Line*
- *Finance, Environment and Sustainable Development— Corporate Responsibility and Capital Markets— Managing Qualitative Risk Issues*
- *0.618—boletín UNEP FI*

Entre las actividades clave del Grupo de Trabajo sobre Cambio Climático del UNEP FI destaca el desempeño de un papel integral en la definición de la agenda de los talleres especiales sobre seguros del UNFCCC en mayo de 2003, así como los esfuerzos para asegurar la inclusión de la perspectiva del sector de los servicios financieros en la COP 9 del UNFCCC en diciembre de 2003.

En enero de 2003 se creó el grupo de Sistemas Financieros del UNEP FI tras una mesa redonda de un día que reunió a 20 ejecutivos de alto nivel de las agencias, grupos de especialistas en calificación de sustentabilidad, instituciones financieras y reguladores financieros. Las actividades actuales del grupo están enfocadas a la solicitud del Pacto Mundial de las Naciones Unidas para que el UNEP FI fungiera como Secretaría para coordinar las labores de su sistema financiero.

En septiembre de 2003, el UNEP FI empezó a trabajar en dos grandes áreas: un grupo de trabajo convocado en forma conjunta por la GRI y el UNEP FI con el objetivo de crear un suplemento al Sector GRI sobre indicadores financieros, y la finalización de un documento guía sobre Gestión Ambiental y Presentación de Informes, dirigido específicamente a las instituciones financieras ubicadas en países en desarrollo y países con economías en transición.

La Mesa Redonda Mundial 2003 del UNEP FI, celebrada en octubre de 2003, brindó a los banqueros, representantes de aseguradoras y administradores de activos de todo el mundo la oportunidad de discutir nuevas ideas y desafíos en el ámbito de las finanzas, los seguros y la sustentabilidad. El tema de este año, ‘Dar sustentabilidad al valor’, abordó la forma en que las instituciones financieras y los mercados de capital pueden convertirse en impulsores poderosos de la sustentabilidad. De acuerdo con el Memorandum de Entendimiento firmado por el UNEP FI y la IUCN durante la CMDS, se convocó una sesión extraordinaria sobre finanzas y biodiversidad como parte de la Mesa Redonda de Tokio.

Grupos regionales

Durante el año 2003, el Grupo Regional de África del UNEP FI se dedicó a la edición del informe *Sustainable Banking in Africa*.

El Grupo Regional de Norteamérica auspició un acto diseñado para analizar el desafío que implica añadir la consignación de datos ambientales a los estados financieros de las empresas.

En Australia, el UNEP FI trabajó estrechamente con la Autoridad para la Protección del Medio Ambiente del Estado de Victoria para promover el UNEP FI en Australia y Asia a través de sus Grupos de Trabajo y su Programa de Divulgación.

ACTIVIDADES REGIONALES

Las actividades regionales de la DTIE se llevan a cabo a través de las Oficinas Regionales, entidades que también contribuyen a la identificación de necesidades regionales específicas para la elaboración de proyectos y programas. A continuación se describen las principales actividades regionales vinculadas al plan de trabajo de la DTIE y realizadas por los funcionarios de industria en cada oficina regional.

África

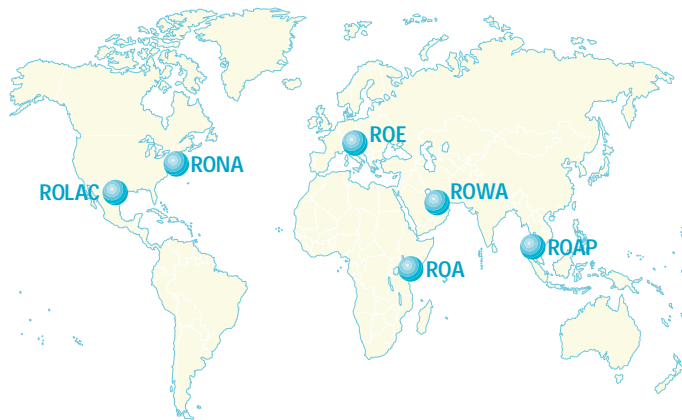
Producción más limpia

- Elaboración de un documento exhaustivo para un proyecto sobre 'La institucionalización de la mesa redonda africana sobre producción más limpia'.
- Organización de un taller consultivo sobre modalidades para la creación de un fondo de inversión para producción más limpia en África Oriental. Entre los participantes destaca la presencia de delegados de instituciones financieras; centros de producción más limpia; ministros de Kenia, Tanzania y Uganda; NORAD; PNUD; ONUDI, y el FMAM.

Educación en ingeniería

- Redacción y distribución de una propuesta de proyecto sobre Educación en Ingeniería para el Consumo y la Producción Sostenibles en África. La propuesta ya se encuentra lista para someterse a la Unidad de Movilización de Recursos.

Oficinas Regionales



UNEP Regional Office for Africa (ROA)

P.O. Box 30552
Nairobi, Kenia
tel: +254 2 62 42 84
fax: +254 2 62 39 28
correo electrónico:
sekou.toure@unep.org

UNEP Regional Office for Asia and the Pacific (ROAP)

United Nations Building
Rajadamnern Nok Avenue
Bangkok 10200, Tailandia
tel: +66 2 288 11 33
fax: +66 2 280 38 29
correo electrónico:
svenningsen@un.org

UNEP Regional Office for Europe (ROE)

International Environment House
11-13 Chemin des Anémones
1219 Chatelaine, Ginebra, Suiza
tel: +41 22 917 85 04
fax: +41 22 917 80 24
correo electrónico:
rie.tsutsumi@unep.ch

UNEP Regional Office for Latin America and the Caribbean (ROLAC)

Boulevard de los Virreyes 155
Lomas de Virreyes
CP 11000, México, D.F., México
tel: +52 55 5202 4841/6394
fax: +52 55 5202 0950
correo electrónico:
dmasera@rolac.unep.mx

UNEP Regional Office for North America (RONA)

1707 H Street N.W., Suite 300
Washington, D.C. 20006, Estados Unidos
tel: +1 202 974 1306
fax: +1 202 785 4871
correo electrónico:
bill.mansfield@rona.unep.org

UNEP Regional Office for West Asia (ROWA)

Villa No. 2113, Road No. 2432
Block 324, Juffair, P.O. Box 10880
Manama, Bahrein
tel: +973 82 6600 - fax: +973 82 5110
correo electrónico:
basel.alyoufifi@unep.org.bh

REGIONES

Gasolina con plomo

- Contribución a las actividades subregionales dentro del programa 'La eliminación de gasolina con plomo en África', ejecutado por el PNUMA-DPDL con los auspicios de Partnership for Clean Fuels and Vehicles.

Fortalecimiento de capacidades para el mecanismo de desarrollo limpio en África

- Participación en un programa de fortalecimiento de capacidades sobre cambio climático dirigido a negociadores africanos, organizado por el PNUMA-RESO y el UNEP-DPDL. En respuesta a los comentarios de los participantes, la ROA ha preparado una propuesta de proyecto titulada 'Fortalecimiento de capacidades para el mecanismo de desarrollo limpio en África', a ser ejecutado en cooperación con el PNUMA-RESO.

Ozono

- Disposición de apoyo para la aplicación del Protocolo de Montreal en las siguientes cuatro categorías: actividades de las redes de funcionarios SAO y Programa de Asistencia al Cumplimiento a través de la región africana; fortalecimiento institucional de las UNO en 43 países africanos; intercambio de experiencias sobre el uso de alternativas al bromuro de metilo en la región; apoyo técnico para la formulación de normas y elaboración de programas de país para la eliminación de SAO en 14 países africanos.

Conocimientos técnicos especializados

- Disposición de conocimientos especializados a manera de presentaciones técnicas en los siguientes foros: Seminario sobre los Impactos de las Emisiones de Campo Electromagnético en el Medio Ambiente (3-5 de septiembre, Kampala, Uganda); y la Conferencia sobre Minería y Desarrollo Sostenible: del Discurso a la Acción (3-4 de noviembre, Johannesburgo, Sudáfrica).

Asia y el Pacífico

Disminución de las emisiones de gases de efecto invernadero en la industria de Asia y el Pacífico (GERIAP)

- Realización de evaluaciones al interior de las plantas, así como talleres de capacitación y sensibilización nacionales e internacionales en el marco del proyecto GERIAP. Publicación de un manual de capacitación en producción más limpia y eficiencia energética que contiene módulos de capacitación genérica listos para aplicarse en talleres de cinco días. Disponible en versión impresa y en versión electrónica. (www.geriap.org)

Producción y consumo sostenibles

- Organización o apoyo para la celebración de reuniones en Indonesia, Tailandia, Corea del Sur y otros países a fin de promover el desarrollo del marco a diez años sobre producción y consumo sostenibles requeridos por la CMDS. Estas actividades impulsaron la definición de una serie de pasos a seguir en la escala regional para que los actores contribuyan a la elaboración del marco. Gracias a la cooperación con otras entidades, la ROAP diseñó además un proyecto sobre la transferencia de buenas prácticas para la aplicación de las directrices de Naciones Unidas sobre consumo sostenible a seis países europeos y doce países asiáticos.

Uso doméstico y rural de energía a partir de biomasa en el sur de Asia

- En colaboración con la FAO, se lanzó un proyecto auspiciado por el FMAM sobre la mejora de tecnologías empleadas en el ámbito doméstico y en las pequeñas empresas rurales para convertir biomasa en energía.

Producción más limpia

- Gracias a la cooperación de la UNESCAP, se preparó un plan para adoptar la producción más limpia como

estrategia administrativa en el sector de las industrias textiles. Se desarrollaron enfoques genéricos para la gestión ambiental en la industria siderúrgica, del papel, cementera y química.

Finanzas

- Promoción, con entidades asociadas, de las condiciones ambientales a ser incorporadas a las actividades crediticias y transacciones de bancos y otras instituciones financieras. También se realizaron talleres de capacitación.

APELL

- Asistencia brindada a la Autoridad de Parques Industriales de Tailandia y a una municipalidad cercana a Bangkok para la aplicación del enfoque APELL al desarrollo de una estrategia para respuesta en casos de emergencia en el parque industrial Bangpoo y comunidades vecinas.

Comercio y desarrollo sostenible

- Elaboración de estudios de caso sobre talabartería y acceso al mercado en la India. Apoyo adicional para la elaboración de otros estudios de caso en la región.

Turismo sostenible

- Colaboración con las principales entidades regionales de turismo (PATA, IOTO, entre otras) a fin de promover la incorporación de cuestiones ambientales a sus programas de trabajo. Se organizaron talleres sobre conservación de arrecifes de coral, turismo en sitios considerados patrimonio natural de la humanidad y producción más limpia para hoteles en Indonesia, Malasia, Filipinas y Tailandia.

Formación y participación de los actores

- Firma de un memorándum de entendimiento con el Instituto Filipino de Ingenieros Industriales para promover la producción sostenible e incorporarla a los planes de estudios. Asimismo, se organizaron dos seminarios de capacitación con el mismo objetivo.

Europa

Consumo sostenible

- Desarrollo de un proceso paneuropeo de diálogo sobre consumo sostenible mediante el proyecto Oportunidades de consumo sostenible en Europa. Organización de un taller para numerosos actores y aportación a un taller sobre consumo sostenible.
- Insumos y apoyo institucional brindados para la fundación de la Coalición Estonia de Consumo Sostenible y participación en la ceremonia inaugural. Actividades de seguimiento para apoyar las iniciativas de tres países.
- Presentación del proyecto Oportunidades de Consumo Sostenible en Europa durante la Conferencia Ministerial celebrada en Kiev.
- Lanzamiento de un proyecto interdisciplinario de investigación sobre consumo sostenible en cooperación con la Universidad de Cambridge (Reino Unido). Durante una reunión inicial se propuso un plan de trabajo que incluye tres talleres y una reunión paneuropea de científicos. Se iniciaron las labores orientadas al desarrollo de una metodología de indicadores para el consumo sostenible.

Transporte

- Insumos para la ejecución de la Carta de la OMS sobre Transporte, Medio Ambiente y Salud, así como participación en las reuniones del Grupo Directivo.
- Desarrollo de un proyecto FMAM para promover el transporte sostenible en Europa Central y del Este usando la metodología del Transporte Ambientalmente Sostenible (EST) de la OCDE en forma conjunta con la Iniciativa Centroeuropa y el apoyo del gobierno austriaco.
- Lanzamiento del sitio Web del Centro de Información sobre Medio Ambiente y Transporte (www.unep.ch/est-east), que será incorporado al Programa Paneuropeo de Transporte, Salud y Medio Ambiente OMS-ONU/CEPE.

Fortalecimiento de capacidades

- Contribución al fortalecimiento de capacidades y aplicación de una evaluación de impacto ambiental (EIA) en el contexto transfronterizo de la región del Mar Caspio, en colaboración con la ONU/CEPE y el BERD dentro del Programa PNUMA/PNUD/FMAM para el Medio Ambiente del Caspio.

Información pública y publicaciones

- Desarrollo de material para la información pública sobre consumo sostenible y de una página Web (www.unep.ch/scope) para difundir información y ofrecer un foro de discusión para los asociados.
- Publicación del informe *Consumption Opportunities* en francés y en serbio. Síntesis disponible en búlgaro, checo, estonio, húngaro, ruso y español.
- Publicación de las directrices para la aplicación de EIA en el contexto transfronterizo de la región del Mar Caspio, basadas en dos talleres celebrados con los cinco países que comparten litorales en ese mar.

América Latina y el Caribe

Producción más limpia

- Organización de un curso de capacitación titulado Fortalecimiento de Capacidades en Centros de Producción Más Limpia en Brasilia y en Fortaleza, Brasil. Los cursos fueron organizados y llevados a cabo en cooperación con la DTIE y el CPML de Porto Alegre, gracias a los auspicios de SENAI (la asociación nacional de industrias del Brasil), el Banco do Nordeste (el banco nacional de fomento), FINEP y otras instituciones.

- Preparativos para el establecimiento de nuevos Centros de Información sobre Producción y Consumo Más Limpios en la región. Se prepararon los memorandos de entendimiento para la apertura de cuatro nuevos centros: uno en Panamá, otro en Venezuela y dos más en Cuba.

Turismo sostenible

- Apoyo para la ejecución y monitoreo del proyecto UNESCO/RARE/PNUMA 'Vincular la conservación de la biodiversidad y el turismo sostenible en sitios considerados patrimonio de la humanidad'. Se llevaron a cabo dos visitas de monitoreo y una evaluación de proyecto en curso para apoyar su ejecución.
- Apoyo al Parlamento Latinoamericano para la redacción de las leyes marco sobre turismo. Se ha formulado dos leyes para el parlamento y se ha revisado el borrador final de una ley sobre tiempos compartidos.

Promoción de APELL

- Firma de un memorándum de entendimiento con el Consejo de Seguridad de Colombia para promover APELL local y regionalmente. Se celebró un primer seminario del 6 al 7 de noviembre en Bogotá, Colombia.
- Organización de una Reunión de Alto Nivel sobre APELL en Lima, Perú, tras la cual se creó un Comité Coordinador para promover la aplicación de APELL en el país. Se han programado proyectos pilotos y actividades afines.

Producción y consumo sostenibles

- Actividades para alentar el debate y promover la producción y el consumo sostenibles al más alto nivel político dentro de la región. Se desarrolló una estrategia regional de producción y consumo sostenible, y se presentó al Foro de Ministros de Medio Ambiente de América Latina y el Caribe.

Norteamérica

Empresas y comercio sostenibles

- Promoción de la administración sostenible de empresas a través de la ‘mercadotecnia ecológica’, durante la Cumbre Anual de Empresas Norteamericanas Sostenibles convocada por el World Resource Institute.

Turismo

- Copresidencia en las reuniones del Panel de Turismo de la Cumbre Mundial de la Asociación Agua Blanca a Agua Azul para definir las aportaciones norteamericanas y promover la Iniciativa de Tour Operadores del PNUMA (TOI).
- Colaboración con la Universidad George Washington y Conservation International para crear y promover iniciativas sobre los cruceros y otras actividades marinas para apoyar la TOI.

Industria de la construcción sostenible (SBC)

- Patrocinio conjunto con el World Resources Institute de la reunión PNUMA/DTIE en Norteamérica para el Fortalecimiento de Alianzas: Promover Alianzas para Alcanzar la Construcción Sostenible, con el objetivo de comentar temas y motivar a los asociados a formar parte de la Iniciativa SBC del PNUMA.

Energía

- Anfitrión conjunto de las reuniones sobre organización y políticas del Comité Asesor para el Centro de Cooperación sobre Energía Renovable y Eficiencia Energética creado por el PNUMA y el Laboratorio Nacional de Energía Renovable de los Estados Unidos para promover el programa de energía del PNUMA.
- Representación del PNUMA durante el Quinto Desafío Anual Michelin Bibendum para alentar a los fabricantes de automóviles a desarrollar y probar vehículos limpios y eficientes.

Global Reporting Initiative (GRI) y formación

- Promoción de la GRI como el documento clave del esfuerzo norteamericano para definir una Alianza Internacional CMDS para la Formación para la Sustentabilidad dentro de una red mundial de universidades.

Publicaciones

- Promoción de la aportación de la DTIE a la publicación bandera *Estado del Mundo 2004* del Worldwatch Institute sobre producción limpia.

Asia Occidental

Producción más limpia y consumo sostenible

- Promoción de programas sobre consumo sostenible y establecimiento de centros de producción más limpia en la región árabe.

APELL, EIA y gestión de parques industriales

- Análisis para el establecimiento de un Centro Regional APELL, financiamiento conjunto del Taller Regional sobre Gestión de Parques Industriales y desarrollo de la Gestión Árabe de Parques Industriales.

Sistema de gestión ambiental (ISO 14001)

- Ejecución de un proyecto regional para el fortalecimiento de capacidades sobre el sistema de gestión ambiental.

Sustancias químicas

- Promoción de los Convenios de Basilea, Róterdam y Estocolmo. Defensa de los principios para el análisis del ciclo de vida en el desarrollo de una estrategia regional para el manejo de sustancias químicas y desechos.

Desechos

- Discusión de la propuesta regional para la creación de un Centro para el Manejo de Desechos y Sustancias Químicas Peligrosas.

- Finalización de la Estrategia Nacional y Plan de Trabajo sobre Desechos Peligrosos del Yemen (NHWS), y organización de un taller nacional sobre NHWS.
- Organización conjunta de la Conferencia Internacional sobre Manejo de Desechos y Control de Plagas.

Energía y cambio climático

- Desarrollo de una estrategia energética árabe dentro de las iniciativas WEHAB de la CMDS.
- Fomento a la propuesta para el establecimiento de un Centro de Excelencia en Energía para el Desarrollo Sostenible en Asia Occidental como parte de la (GNESD).
- Organización conjunta de la Conferencia y Exposición sobre Medio Ambiente y Energía 2003.
- Publicación de *Energy and Environment: A Framework for Action in the Arab Region*.

Turismo sostenible y ecoturismo

- Coedición de dos Manuales Árabes sobre Sustentabilidad y Ecoturismo con el Consejo de Ministros Árabes Encargados del Medio Ambiente (CAMRE).

Comercio y medio ambiente

- Colaboración con la CESPAP y el CAMRE para el desarrollo de un programa regional de cinco años para el fortalecimiento de capacidades sobre comercio y medio ambiente.

Ozono

- Participación en la Primera Reunión del Grupo de Trabajo sobre Ozono para los países del CCG. Se recomendó que el PNUMA formulara legislación unificada y un plan de acción para promover los hidrocarburos como alternativa adecuada para los CFC en el sector de la refrigeración y el aire acondicionado.

- Apoyo brindado a las UNO de Kuwait, Siria y Yemen para la ejecución de proyectos PGR.
- Participación en los programas de capacitación para Funcionarios PGR y CRR, así como reuniones de CRR e IAG.
- Colaboración con la ONUDI para la ejecución de los PGR de Omán y Qatar.
- Auspicio y organización de la Reunión Principal de Funcionarios SAO de los Países de Asia Occidental.
- Participación en la Primera Reunión de Autores Principales del IPCC/TEAP: Informe Especial sobre la Protección de la Capa de Ozono y el Sistema Climático Mundial. Se analizaron los siguientes temas: hidrofluorocarbonos y perfluorocarbonos para la redacción de un primer borrador de Informe Especial.
- Asistencia técnica brindada a la UNO de Yemen para establecer normas y legislación sobre SAO.
- Apoyo a la UNO de Arabia Saudita para el taller subregional sobre el uso de hidrocarburos como tecnología disponible en países del CCG.
- Participación en la Feria Internacional de Refrigeración y Aire Acondicionado (IIRK) en Alemania.
- Colaboración con Siria para el auspicio y la organización de la Reunión de Seguimiento de Funcionarios SAO y del Taller sobre Comercio Ilícito.
- Apoyo técnico y de política pública brindado al Plan de Ejecución de Omán para la revisión y actualización de normas y legislación para el control y monitoreo de SAO.
- Coedición del folleto informativo *Ozone Layer Protection on the West Asia Region*, con la UNO de Siria.

Otras actividades

- Organización conjunta de un simposio regional titulado Contaminación Ambiental en los Lugares de Trabajo y su Impacto en el Entorno Laboral.

CONTACTOS EN EL PNUMA DTIE

Directora de la División

Monique Barbut
39-43, quai André Citroën
75739 París Cedex 15, Francia
tel: +33 1 44 37 14 50
fax: +33 1 44 37 14 74
correo electrónico: unep.tie@unep.fr
www.uneptie.org

IETC

Steve Halls, Director
2-110 Ryokuchi koen
Tsurumi-ku
Osaka 538-0036, Japón
tel: +81 6 6915 4581
fax: +81 6 6915 0304
correo electrónico: ietc@unep.or.jp
www.unep.or.jp

Producción y Consumo

Fritz Balkau, Jefe
39-43, quai André Citroën
75739 París Cedex 15, Francia
tel: +33 1 44 37 14 50
fax: +33 1 44 37 14 74
correo electrónico: unep.tie@unep.fr
www.uneptie.org/pc

Sustancias Químicas

James Willis, Director
International Environment House
11-13, Chemin des Anémones
CH-1219 Châtelaine
Ginebra 10, Suiza
tel: +41 22 917 81 11
fax: +41 22 797 34 60
correo electrónico:
chemicals@unep.ch
www.chem.unep.ch

Energía y AcciónOzono

Rajendra Shende, Jefe
39-43, quai André Citroën
75739 París Cedex 15, Francia
tel: +33 1 44 37 14 50
fax: +33 1 44 37 14 74
correo electrónico: unep.tie@unep.fr
www.uneptie.org/hp_oa.htm

Economía y Comercio

Hussein Abaza, Jefe
International Environment House
11-13, Chemin des Anémones
CH-1219 Châtelaine
Ginebra 10, Suiza
tel: +41 22 917 82 98
fax: +41 22 917 80 76
correo electrónico: etu@unep.ch
www.unep.ch/etu

RELACIÓN DE PÁGINAS WEB

PNUMA DTIE

www.uneptie.org
Difusión industrial
www.uneptie.org/outreach

IETC

Asuntos urbanos
www.unep.or.jp/ietc/Issues/Urban.asp
Temas de agua dulce
www.unep.or.jp/ietc/Issues/Freshwater.asp
Boletín *INSIGHT*
www.unep.or.jp/ietc/Publications/Index.asp

Producción y Consumo

APELL
www.uneptie.org/pc/apell
Producción más limpia
www.uneptie.org/pc/cp
www.financingcp.org
Consumo sostenible
www.uneptie.org/pc/sustain
Turismo
www.uneptie.org/pc/tourism

Sustancias químicas

(ver la página 15)

Energía

www.uneptie.org/energy

AcciónOzono

www.uneptie.org/ozonation
www.uneptie.org/ozonation/library/oan/main.html

Economía y Comercio

www.unep.ch/etu/etp/index.htm
<http://unepfi.net>

www.unep.org

Programa de las Naciones Unidas para el
Medio Ambiente

P.O. Box 30552 Nairobi, Kenya

Tel: (254 2) 621234

Fax: (254 2) 623927

Correo electrónico: cpinfo@unep.org

Página Web: www.unep.org



PNUMA

Si desea más información, diríjase a:

PNUMA

División de Tecnología, Industria y Economía

Tour Mirabeau

39-43 quai André Citroën

75739 Paris Cedex 15

Francia

Tel: +33 1 44 37 14 50

Fax: +33 1 44 37 14 74

Correo electrónico: unep.tie@unep.fr

Página Web: www.uneptie.org